

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 36

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**FRESCO**

PACK'S RICHTIG AN MIT DEITERMANN!

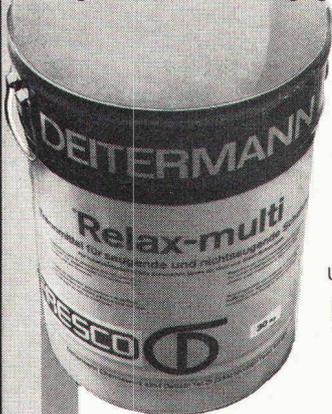


## Manchmal fällt die Trennung schwer...

Dann können wir Ihnen helfen. Allerdings nicht, wenn es sich um ein hübsches Mädchen handelt. Aber wenn es darum geht, Schalungen vom Beton zu trennen. Das sieht oft weniger schön aus! Haftschäden, Rost und verrottete Schalungen brauchen wir Ihnen nicht zu zeigen. Wir haben dagegen aus unserem

grossen Programm eine elegante Lösung bereit: Die Relax-Betontrennmittel. Dünnflüssig, halbflüssig, spritz- und streichfähig.

**DEITERMANN macht die Trennung leichter!**



**DEITERMANN CHEMIE**

**Coupon** Fordern Sie mit diesem Coupon weitere Informationen an.



Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

FD SBZ

Fresco AG, chem. Baustoffe  
9442 Berneck.  
Tel. (071) 71 36 66-69, Telex 71284

**FRESCO**



## Beschriften gewusst wie

**R41-Folie** auflegen, abreiben. Und fertig. Perfekt, wie gedruckt. Buchstaben, Zahlen, Zeichen: auf Verkaufsunterlagen und Dokumentationen.

Spezialangefertigte Norm-, System-, Maschinenteile und Firmen-Symbole: auf technischen Zeichnungen und Plänen.

**Neu:** Unilettera mit Einzelbuchstaben. Folien zum optimalen Ausnutzen.

Zeitsparen mit Vergnügen und wenig Geld. Schwarz, weiss oder farbig: das Gesicht Ihrer Firma sitzt bis zum i-Punkt. Gewusst wie - R41 leuchtet ein.

## GRATIS

Zeitspar-Musterfolie mit mehrfachem ABC und Dokumentation: technisches Programm R41

Vollständiges Programm R41 inkl. Unilettera und Spezialanfertigungen

Name / Adresse \_\_\_\_\_

**R41**

DURCHREIBEFOLIEN  
**PAPYRIA AG**

8152 Glattbrugg, Industriestrasse 59, Tel. 810 52 01

# Planen und Installieren von Steuerungen gehören zusammen. So wie Ewinag und Elektro-Winkler.

**F**ür die Steuerung von Prozessabläufen braucht es eine ausgezeichnete Planungs- und eine ausgezeichnete Installationsfirma. Wenn jedoch die Koordination nicht klappt, ist das Resultat alles andere als ausgezeichnet. Zeit geht verloren. Geld geht verloren. Von der Geduld, die man verliert, gar nicht zu reden.

Damit Planung und Installation aus einem Guss sind, arbeiten Ewinag (eine Firma, die Steuerungen plant und baut) und Elektro-Winkler (eine Firma, die auch Steuerungen installiert) eng zusammen. Beide haben das gleiche Management. Ihre Firmengebäude liegen nebeneinander.

**Elektro-Winkler** plant, installiert und betreut mit 230 Mitarbeitern sämtliche Stark- und Schwachstromanlagen, z.B. Kabelanlagen für Nieder- und Hochspannung, Klima-, Kühl- und Ventilationsanlagen, Licht, Kraft und Wärme in Wohn-, Gewerbe- und Industriegebäuden sowie in Schul- und Geschäftshäusern, Raum- und Aussenbeleuchtungen (Sportplätze), Kläranlagen, Wasserversorgungen, Notstromanlagen, Zivilschutzanlagen, Telefonanlagen jeder Art (Konzession A), Lichtsignal-, Personensuch- und Gegensprechanlagen, Feuermelde- und Einbruchsignalanlagen, Verkehrsregelungen ASEGA, Wärmekabelanlagen Confotherm (System Dätwyler).

Elektro-Winkler arbeitet auch als Generalunternehmung für elektrotechnische Anlagen.

Elektro-Winkler Verkaufsgeschäfte: Zürich und Kloten

Die Mitarbeiter kennen sich und sind aufeinander eingespielt. Und an ausgezeichneten Resultaten ihrer Zusammenarbeit fehlt es nicht.

Natürlich übernimmt die Ewinag auch reine Planungsaufgaben und Elektro-Winkler auf dem Gebiet der Steuerungstechnik reine Installationsarbeiten.

Aber auch dabei profitiert jede Firma vom Spezialwissen der andern. Was die Ewinag plant, lässt sich leicht realisieren. Und was Elektro-Winkler installiert, hat den nötigen planungstechnischen Hintergrund.

*Kommen Sie zu uns beiden.*



*Jakob Meier. Das Management von Ewinag und Elektro-Winkler ist in seiner Hand. In einer Hand.*

Die **Ewinag** projektiert, baut und betreut mit 60 Mitarbeitern

- elektrische, elektronische und pneumatische Mess-, Steuer- und Regelanlagen, z.B. für Wasserversorgungen, Kläranlagen, Klimatisierungs- und Heizzentralen, Aufbereitungs- und Förderanlagen, automatisierte Fabrikationsstrassen.

- Schaltausrüstungen für Maschinen und Antriebe.

- Energieverteilanlagen.

- Hochspannungsschaltanlagen und Transformatorenstationen.

Die Ewinag entwickelt und verkauft Normschalttafeln, Steuerpulte, Normbauteile und 19-Zoll-Einschübe.



**Elektro-Winkler & Cie AG**

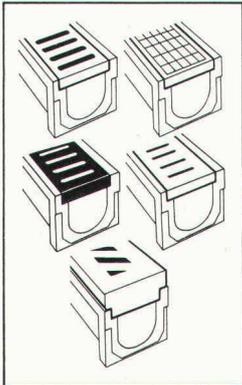
Zürich, Telefon 01-27 04 30 · Glattbrugg, Telefon 01-810 40 40  
Kloten, Telefon 01-814 35 35 · Bremgarten AG, Telefon 057-5 50 60



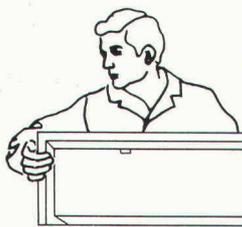
Ewinag Aktiengesellschaft, Glattbrugg, Telefon 01-810 50 20

# ACO-DRAIN® Eine fertige Sache

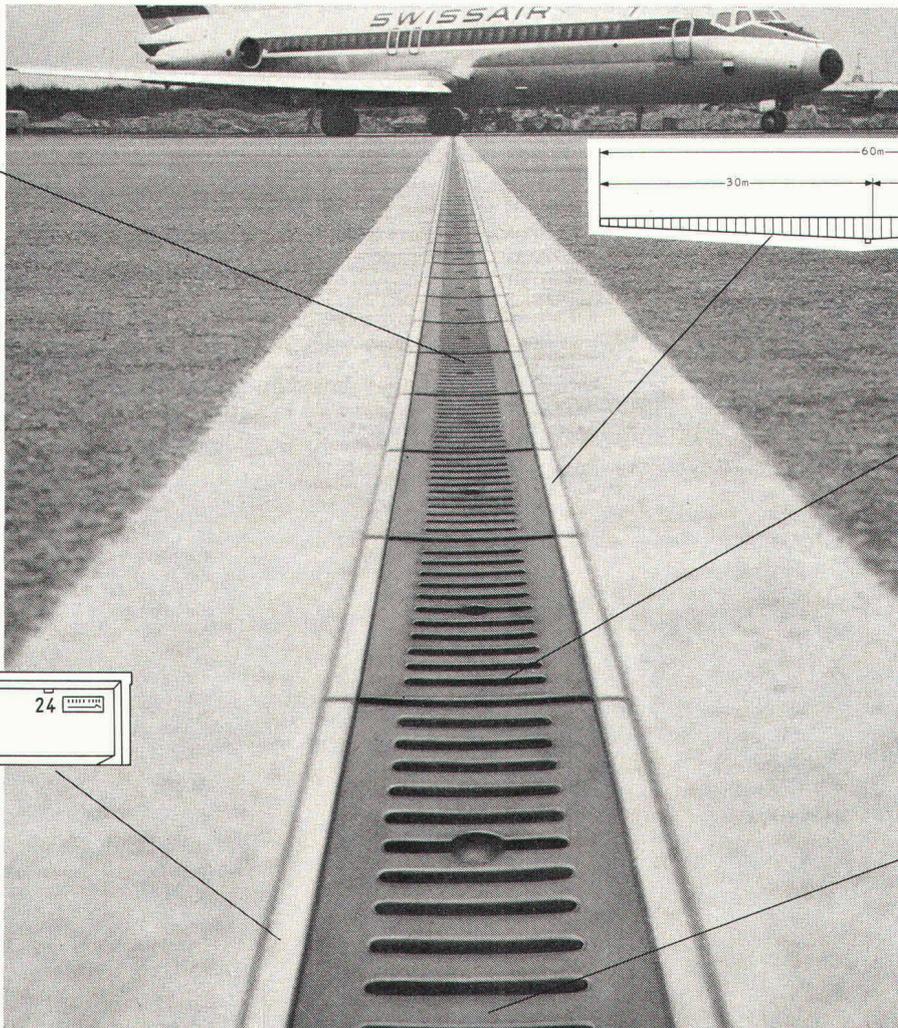
für die problemlose Entwässerung kleiner und grosser Flächen



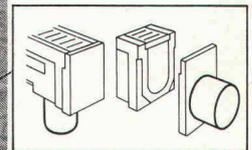
Fünf Rostausführungen in verschiedenen Materialien. Für jede Belastung – bis 10t Radlast – und immer gefällig fürs Auge.



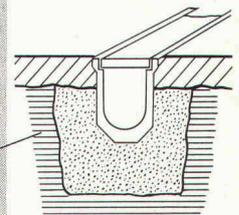
ACO-DRAIN®-Rinnen sind aus Polyesterbeton, 1000 mm lang, 20 kg leicht, ungewöhnlich hoch belastbar. Absolut beständig gegen Streusalzlösungen, Benzin und Öle usw. Spielend einfach durch blosses Zusammenstecken zu verlegen.



Bis zu 30 Meter haben die numerierten Rinnen ein eingebautes Gefälle. Beim Grabenaushub muss das Gefälle nicht mehr berücksichtigt werden.



Und viel Zubehör: Sinkkästen, Sandfänge, senkrechte und waagrechte Abläufe, Stirnplatten für Rinnenanfang und Rinnende.

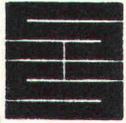


ACO-DRAIN®-Rinne im Querschnitt, versetzt in Magerbeton P150.

ACO-DRAIN® ist ein durchdachtes Baukastensystem, das die schnelle und gleichmässige Oberflächenentwässerung schon in der Planungsphase problemlos werden lässt. Auf Wunsch erarbeitet Ihnen unser technischer Beratungsdienst Flisschemen, Verlegepläne und hydraulische Berechnungen. Alles kostenlos! Rufen Sie uns an, oder verlangen Sie die technische Broschüre «Alles über ACO-DRAIN®». ACO-DRAIN® wird auch Sie überzeugen, denn ACO-DRAIN® ist eine fertige Sache. ACO-DRAIN® ist ab über 30 Lagern sofort lieferbar.

## STUDER + THOMANN

Studer + Thomann, 8134 Adliswil, Webereistrasse 59, Telefon 01-910623, Telex 54081



## Schaffroth & Späti AG

Asphalt- und Bodenbeläge

**8403 Winterthur**

Telefon 052 / 29 71 21

Gegründet 1872

**Flachdachbeläge jeder Art**

**Gussasphalt für Isolationen und Strassen**

**Nacophalt-Hartgussasphaltböden**

**Linolith-Industriebodenbeläge**

seit 50 Jahren bewährt

**Zimmerli-Hartbetonböden**

für Autogaragen, Rampen usw.

**REPOXIT-Kunstharzböden**

in diversen Farben, 2 bis 7 mm stark



**Frei auskragende**

## Parkfeldüberdachungen

ermöglichen eine platzsparende Anordnung von grossen und kleinen Fahrzeugen.

Weitere Produkte:  
Materialplatzüberdachungen,  
Velostandanlagen

**Mösch, Schneider AG, Aarau**

Stahlbau, Schlosserei, Blecharbeiten  
Tel. 064 / 22 35 53

## Raumakustik mit Holz

Es gibt viele gute Schallisolationen  
– aber keine vorteilhaftere im Preis!

- optimale Schalldämmung
  - dekorativ
  - rustikal
  - dauerhaft
  - unverwüstlich
  - ballwurfsicher
- preisgünstig und wirtschaftlich

Das sind die Eigenschaften der  
Herakustik-Platten

Name/Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



Propatec AG  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 830 12 54



1  
ausschneiden und einsenden, Sie erhalten vollständige Unterlagen

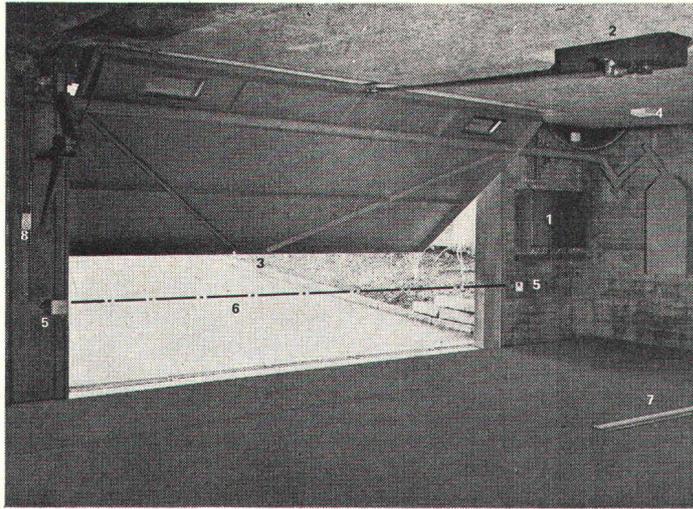
# Die Vorteile der Blefa-Dachfenster

- günstiger Preis
- 7 Normgrössen
- problemlose Montage
- Extras für Komfort und heikle Lösungen (z. B. Isolierverglasung, Zentralverschluss, Dauerlüftung)

Überzeugen Sie sich selbst am Modell bei uns in Dättwil (AG) oder in der Baumusterzentrale Zürich. Verlangen Sie Prospekt und Preisliste.

**Schoop**  
Schoop & Co. AG  
5401 Baden  
Telefon 056 / 83 23 83

# metoran



#### Beispiel einer Ausfahrtsteuerung

- 1 Schaltkasten
- 2 Antrieb
- 3 Sicherheitsdruckleiste
- 4 Schlaufdose für Zuleitung Sicherheitsdruckleiste
- 5 Fotozelle in AP-Kasten
- 6 Sicherheitsstrahl
- 7 Kontaktschwelle
- 8 Druckknopf

#### Servicestellen und Beratung:

- Ostschweiz: Heimstrasse 18, 8953 Dietikon, Telefon 01 88 59 71
- Basel: Zunzgerstrasse 18, 4450 Sissach, Telefon 061 98 45 65
- Westschweiz: 1, chemin des Mémises, 1025 St. Sulpice, Telefon 021 25 55 45
- Graubünden: Vilanstrasse, 7205 Zizers, Telefon 081 51 38 88
- Tessin: Casa ai Molini, 6514 Sementina, Telefon 092 27 23 43

Automatische Torantriebe **metoran** für Tore und Türen in Einstellhallen, Industrie, Privatgaragen, Arealabschlüsse usw.

Für alle Torarten steht der entsprechende Antrieb **metoran** zur Verfügung. Der **metoran** ist zuverlässig, geräuscharm und robust gebaut. Alle Steuerungsarten sind möglich in Kombinationen folgender Elemente: Schlüsselschalter, Druckknopf, Zugschalter, Kontaktschwelle, Detektoren, Fotozellen, Öffnungs- und Sicherheitsstrahlen, Fernsteuerung **Funk**.



Jakob Gilgen AG  
Maschinen- und Apparatebau  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 93 11 33

# LUNOS-VENTILATOREN

In Küchen, Badezimmern und innenliegenden WCs bieten Lunos Ventilatoren grosse Vorteile.

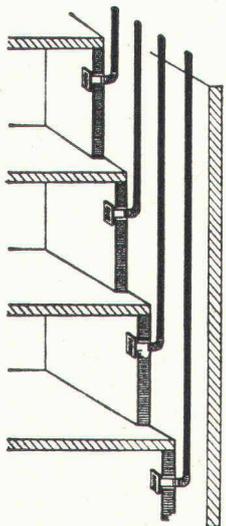
1. Individuelle Entlüftung; alle Ventilatoren werden einzeln gesteuert, auf Wunsch mit Zeitnachlauf. **Spart Heizkosten!**
2. Hohe Leistung, auch in den untersten Stockwerken.
3. Keine Schallbelästigung, Lunos Ventilatoren laufen leise.
4. Wartungsfrei.
5. Einfache, schnelle Montage. Putzbündig!
6. Für Kanäle ab 100x100 mm oder Rohre ab 100 mm  $\varnothing$ .

Fordern Sie Prospekte und Preise an. Oder senden Sie Ihre Pläne; wir unterbreiten Ihnen unverbindlich unser Angebot.

Lunos Ventilatoren erhalten Sie in allen guten Fachgeschäften.

Lunos super Ventilatoren für Küchenentlüftung.

Lunos junior Ventilatoren für Bad/WC-Entlüftung.



**ANSON AG**  
**ZÜRICH**

Tel. 01 / 35 95 12

## BON

Ich hätte gerne Lunos Prospekte und Preise

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



Büro und Ausstellung  
Aegertenstrasse 56,  
Ecke Birmensdorferstrasse  
8003 Zürich, Telefon 01 / 35 95 12

**ANSON AG ZÜRICH**



**Füsse  
lieben  
Eisco-FLOR**

Der Schweizer  
Qualitäts-Teppichboden.



Schneiter-Siegenthaler + Co.  
3077 Enggistein bei Bern  
Telefon 031 / 83 43 43



**55. Comptoir Suisse**  
Nationale Messe, Lausanne

7. bis 22. September 1974

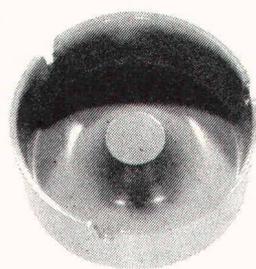
Allgemeine Konsumgütermesse

Ehrengäste:  
Ungarn, Ekuador, Zaïre

Einfache Billette  
für die Rückfahrt gültig

**Papierkörbe  
und feuerfeste Aschenbecher**

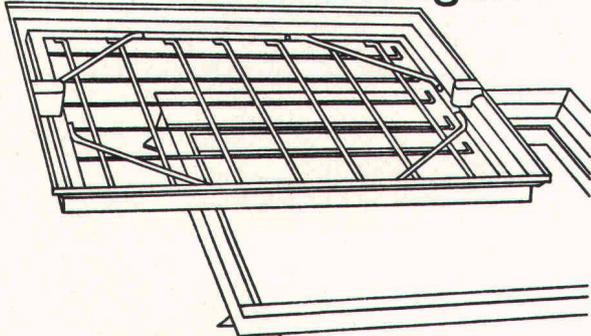
zu äusserst günstigen Preisen.



Verlangen Sie unsere  
Dokumentation.

**SCRIBA GmbH**  
Postfach 102  
9004 St. Gallen  
Telefon 071 / 22 91 40

**«esser's»  
Schachtabdeckungen**



**Für den Bauausführenden:** Keine Probleme beim Einbau  
Die Nenngrößen passen sich entweder den verschiedensten  
Plattenformaten von Fussbodenbelägen an oder weisen den  
Vorschriften entsprechende Mauermaße für die lichte  
Schachtwerte auf.

**Für den Architekten:** Bei der Planung entfällt zeitraubendes  
Detailieren von Sonderkonstruktionen. Er findet für alle Wü-  
nsche eine ganze Skala von normgerechten Typen zur Auswahl.

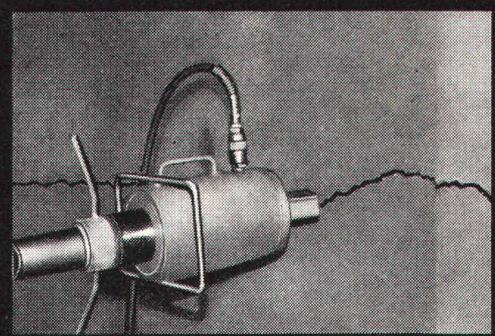
**Für den Bauherrn:** Kein hässlicher Anblick bei Kontroll-  
schächten im Bauwerk mehr! Jeder beliebige Bodenbelag  
kann in die Schachtabdeckung eingebracht werden und macht  
diese praktisch unsichtbar – auch bei Teppichbelag.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den  
Besuch unseres Fachberaters.

Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstrasse 5-7  
8059 Zürich  
Telefon 01 2579 80



**ROC PAK**

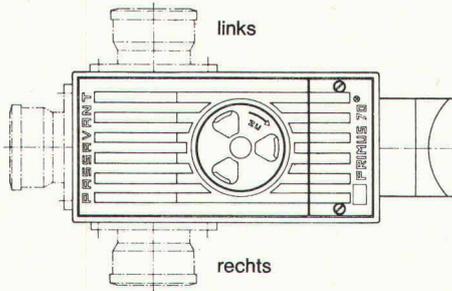


**Hydraulisch Sprengen**  
geräuschlos Beton, Fels usw.  
ausbrechen bzw. abbauen.

Das gleiche Gerät kann jedoch  
ebenfalls benutzt werden zum  
**Pressen, Heben, Ziehen, Klemmen,  
Abziehen.** Sprengkraft bis 350 t.

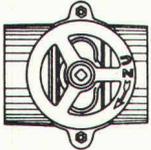
Bezugsquellen durch den Patentinhaber:

**INTRAVEND AG**  
Postfach CH-8048 Zürich Tel. 01 62 88 22 Telex 54289

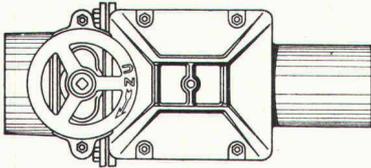


**Primus 70**

3fach gesicherter Kellerablauf gegen Rückstau

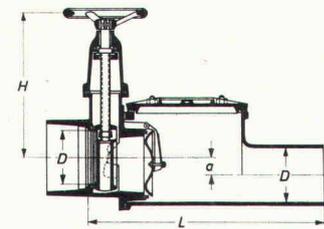
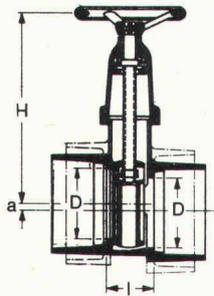
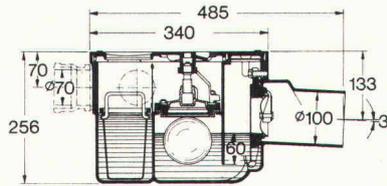


Hochwasserschieber für Guss-, Kunststoff- oder Steinzeugrohre



**Triplex**

Doppel-Rückstauverschluss für durchgehende Rohrleitungen



**PASSAVANT**

**Bietet Sicherheit vor Rückstauschäden**

Bezug durch den Eisenhandel  
Unterlagen verlangen Sie bei

**Werner Maag  
8032 Zürich  
Zeltweg 44  
Tel. 01/32 75 80**

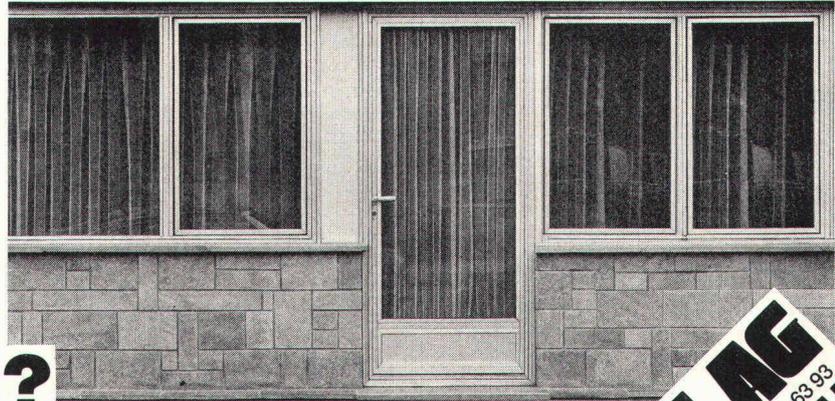
2 a

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**Fenster und Hauseingänge aus Aluminium?**



Aluga-Hauseingänge und ISO-Metall-Fenster, modernste Bauelemente aus Aluminium, bewähren sich seit Jahren tausendfach zur Zufriedenheit ihrer Besitzer.

Aluga-Türen sind in 8 verschiedenen Normtypen lieferbar oder können auch auf das vom Bauherrn gewünschte Mass hergestellt werden. ISO-Metall-Fenster werden in normalisierten Fenstermassen sowie ebenfalls nach den am Bauobjekt vorhandenen Massen fabriziert. Zur Herstellung von Aluga-Hauseingängen und ISO-Metall-Fenstern dienen nur beste und solideste Aluminiumprofile. Trotz ihrer ausgesprochenen Robustheit und Verwindungsfreiheit sehen alle Aluga-Türen und ISO-Metall-Fenster elegant aus.

Bitte verlangen Sie eine Offerte oder Unterlagen vom Generalvertreter

**WALTHER + FREI AG**  
General-Guisan-Strasse 41 8400 Winterthur Telefon 052 23 63 93

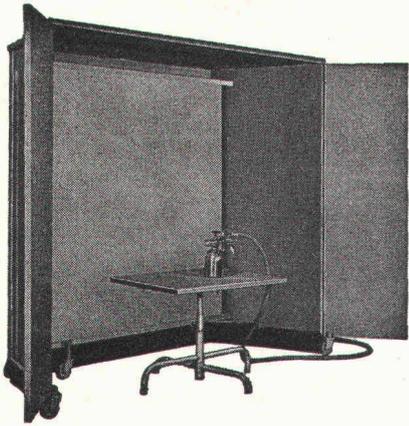
**Coupon** Stellen Sie uns folgende Unterlagen zu

Aluga-Hauseingänge und  ISO-Metall-Fenster

Kipptore  Rolltore

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



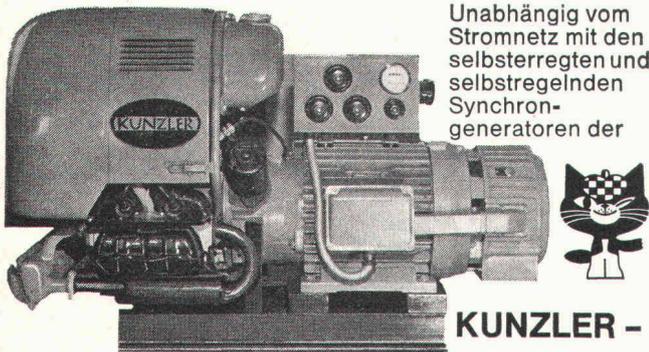
**Fröhlich** – Spritzkabinen garantieren die billigsten Betriebsstunden.

Leistungsstarke Anlagen für die Absaugung von

**Dämpfen Gerüchen Farbnebel**

Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation!

**Fröhlich** – Spritzkabinen- und Gerätebau  
5524 Niederwil AG, Tel. 057 / 6 57 57 / 58  
In- und ausländische Patente



Unabhängig vom Stromnetz mit den selbsterregten und selbstregelnden Synchron-Generatoren der

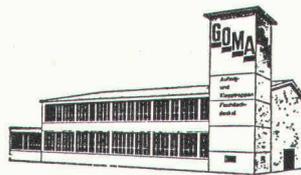


**KUNZLER -  
Stromerzeuger**

**kamag**

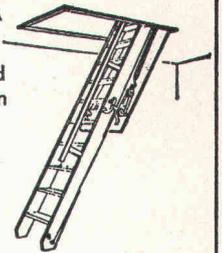
8952 Schlieren-Zürich  
Zürcherstrasse 137  
Tel. 01/98 92 88

1,5–200 kVA,  
220 oder 380 Volt  
oder komb., Benzin-  
oder Dieselmotoren



**GOMA**

Aufzugs-  
Schiebe- und  
Klapptreppen



**Marcel Matter**

Klotenerstrasse 43  
Tel. 01 817 80 41

8153 Rümlang

**GRANIT  
QUARZIT  
PORPHYR**



1904

**P. DE ZANET  
& CO. AG**

Natursteine  
Uznach SG  
Tel. 055 8 18 44

## ZEMO-AB-74-Vibrierplatten- maschine

für Wasch- und Abreibbeton

Die ideale 4-Platten-Maschine, um Schlechtwetterperioden und die unproduktive Winterzeit

**gewinnbringend** zu überbrücken.

Garantiert weisse Oberfläche, Rissfreiheit und höchste Qualität.

**Dank MINIMALER Investition OPTIMALE Produktion.**

Eine Vorführung bei uns wird Sie überzeugen!

**GRISS AG, Maschinenbau, 8500 Frauenfeld**  
Neuhäuserstrasse 74, Telefon 054 / 7 21 01

**Im Vorteil** ist, wer in der Schweizerischen Bauzeitung wirbt.

# Abwasserreinigung durch **Friwa**

- Biologische Kläranlagen
- Benzinabscheider
- Klärgruben
- Abwasserfaulräume

**Friwa sorgt für sauberes Wasser**

**Coupon:** Bitte einsenden an Friwa AG  
8304 Wallisellen, Kirchstrasse 2

- Ich wünsche unverbindliche Beratung  
 Prospektmaterial (Gewünschtes bitte ankreuzen)

Absender \_\_\_\_\_

Ort (PLZ) \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

23



**Einwohnergemeinde  
Steffisburg**

Falls Sie die Mitarbeit in einem jungen Team schätzen, sehen Sie sich unser Angebot etwas genauer an!

Wir suchen

## Bausekretär oder Bausekretärin

**Ihr Aufgabenbereich:**

- Führung des Bausekretariates
- baupolizeiliche Administration
- Organisation von Sitzungen
- Protokollführung
- Kredit- und Auftragskontrolle

**Sie bringen:**

- abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre
- Gewandtheit in Wort und Schrift

**Wir bieten:**

- fortschrittliche Besoldung nach Arbeitsbewertung
- gutes Arbeitsklima
- Sozialleistungen

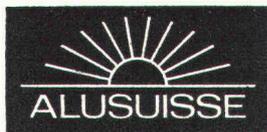
**Auskunft erteilt:**

Herr Ed. Müller, Bauinspektor Steffisburg,  
Telefon 033 / 37 33 44.

**Ihre Bewerbung:**

Ihre schriftliche Offerte erwarten wir bis 14. September 1974 an den Gemeinderat Steffisburg. Diskretion selbstverständlich.

**Gemeinderat Steffisburg**



**Selbständige, kreative Mitarbeiter**

Als

## Zeichner-Konstrukteur

wenn möglich mit Erfahrung im Metallbau, können Sie einem jungen Team helfen, die immer grösser werdende Aufgabe im Fassadenbau zu meistern und auf diesem Gebiet die Weiterentwicklung an die Hand zu nehmen?

Französisch- und Englischkenntnisse sind für die lebhaften Kontakte mit Leuten verschiedenster Berufe von grossem Vorteil.

Wir bitten Sie, sich schriftlich oder telefonisch an unseren Personaldienst zu wenden.

**Schweizerische Aluminium AG, 8048 Zürich**  
Buckhauserstrasse 11  
Telefon 01 / 54 80 80

# SBB

**Wussten Sie,**

dass die SBB mitten in Zürich ein eigenes

## Architekturbüro

führen?

In einem kleinen, kameradschaftlichen Team bearbeiten wir interessante Bauaufgaben, wie Bahnhofgebäude, Werkstätten, Dienstgebäude aller Art.

Hätten Sie Lust, als jüngerer

## Architekt-Techniker HTL

mit einiger Praxis uns dabei zu helfen, so nehmen Sie doch unter Telefon 01 / 39 39 39, intern 2290, einen ersten unverbindlichen Kontakt mit uns auf.

Wir suchen einen jüngeren, initiativen

## Tiefbauzeichner

für die selbständige Bearbeitung interessanter und vielseitiger Aufgaben im Tief- und Strassenbau.

Sie finden bei uns fortschrittliche Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Arbeitsklima in einem kleinen, aufgeschlossenen Team.

Rufen Sie an, Herr Streichenberg gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**Basler & Hofmann, 8029 Zürich**

Ingenieure und Planer AG  
Forchstrasse 395, Tel. 01 / 55 11 22, int. 224

Wir suchen

## Ingenieur-Techniker HTL

als Statiker für anspruchsvolle Bauobjekte

und in Bauleitung erfahrenen

## Ingenieur-Techniker HTL

für Projekt- und Bauleitung von Abwasseranlagen.

Wir bieten vielseitige, interessante Tätigkeit und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktaufnahme.

**Ingenieurbüro Blöchliger AG**

dipl. Bauingenieur ETH/SIA  
5000 Aarau  
Kasinostrasse 29, Tel. 064 / 24 44 24

# sicher & besser bauen

mit



# Tricosal<sup>®</sup>

## BAU·CHEMIE AG

Dichtungsmittel für Beton und Mörtel. Zusätze für Sicht-, Schütt-, Fliess- und Pumpbeton sowie für Verputze, Ueberzüge, Schlämmanstriche, Haftbrücken usw.

Fugenbänder und Fugenverschlussbänder.  
1- und 2-Komponenten-Fugenkitte.

Isolieranstriche für Oeltankwannen.

Schnellbinder, Frostschutz, Verzögerer, Schal- und Nachbehandlungsmittel, Reinigungsprodukte.

Vergussmörtel (gebrauchsfertig). Gleitlager.  
Brandschutzmassen.

**Bau-Chemie AG, 4051 Basel**  
Rütlistrasse 50, Telefon 061 / 23 00 16

Wir suchen

## Tiefbauzeichner

für interessante Arbeiten auf den Gebieten Strassenbau, Gemeindeingenieurwesen, Abwasser und Kanalisationstechnik.

Wir bieten moderne Arbeitsbedingungen, angenehmes Arbeitsklima, gleitende Arbeitszeit und Leistungslohn.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**TBF Toscano-Bernardi-Frey AG**  
Planer und Ingenieure Frey AG  
8006 Zürich, Turnerstrasse 25, Telefon 01 / 60 26 36

Gesucht

## Architekt-Techniker HTL

oder

## Bauzeichner

mit Bauführererfahrung in kleineres Architekturbüro in Gstaad.

Wenn Sie Freude und Kenntnisse im Holzbau haben und möglichst selbständig zu arbeiten wünschen, können wir Ihnen interessante Mitarbeit an grösseren Bauaufgaben bieten.

Schreiben oder telefonieren Sie uns.

**W. Hauswirth, Architekturbüro, 3780 Gstaad**  
Telefon 030 / 4 13 68



## PLANUNGSAMT des Kantons Basel-Landschaft

Die umfassende Erledigung der kantonalen Aufgaben auf den Stufen

**Regionale Detail-, Orts-, Quartier- und Objektplanung** ist unser Tätigkeitsbereich.

In unserer Abteilung Objektplanung fehlt uns ein

## Techniker, evtl. Zeichner (Ref. Nr. 179)

aus dem Hochbau- oder Planungswesen.

Die planerische Behandlung der Baugesuche aus einer bestimmten Anzahl unserer Gemeinden (Kreis) ist Ihr Tätigkeitsbereich und erfordert Neigung zu qualifizierter Expertentätigkeit sowie Freude an lebhaften Kontakten mit Bauherren, Architekten und Behörden.

Weil wir unsere Belange loyal und korrekt, aber zielbewusst und mit konstruktiven Ideen gegenüber vielen Partnern vertreten müssen, legen wir neben der fachlichen Qualifikation auch Wert auf angenehme Umgangsformen, Verhandlungsgeschick und viel Sinn für Koordination.

Bei dieser Stelle handelt es sich um eine weitgehend selbständige, verantwortungsvolle Position in kleinem Arbeitsteam. Schätzen Sie zudem angenehme, fortschrittliche Arbeitsbedingungen, so zögern Sie nicht, sich umgehend mit uns in Verbindung zu setzen.

Verlangen Sie unser Bewerbungsformular. Es erleichtert Ihnen wesentlich die Anmeldung, welche bis zum 14. September 1974 befristet ist.

**Kant. PERSONALAMT, 4410 Liestal, Tel. 061 / 96 52 32**

## Stadtverwaltung Zug

Das Bauamt der Stadt Zug sucht einen

## Bauzeichner

als Mitarbeiter für die Hochbauabteilung.

### Erwartet werden:

die Fähigkeit,

- Baukontrollen auszuführen
- Bauführungen zu leiten
- allgemeine zeichnerische Aufgaben zu übernehmen
- gute Kenntnisse und einige Jahre erfolgreiche Tätigkeit auf Bauplatz und Büro

### Geboten werden:

- eine der Aufgabe angepasste Salarierung
- eine ausbaufähige Stelle mit entsprechenden Kompetenzen
- Aufstiegsmöglichkeiten

Senden Sie uns Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns an:

Bauamt der Stadt Zug  
6300 Zug, St.-Oswalds-Gasse 20  
Telefon 042 / 21 19 44

**DER STADTRAT VON ZUG**

Wegen Terminverschiebung liegt in unserem

## Architekturbüro ETH

im Zentrum Zürichs ein eingespieltes Team leistungsfähiger Kräfte mit besten Referenzen brach.

Wir stellen sie Architekten, Generalunternehmern und Immobilienfirmen für die Erledigung aller Belange unseres Berufes zur Verfügung.

Anfragen unter Chiffre SBZ 947 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Architekt ETH/SIA

29, Schweizer Bürger, mit Auslandpraxis, mehrsprachig, verschiedene bedeutende Wettbewerbserfolge, vier Jahre Erfahrung in Planung und Ausführung von grösseren Wohn-, Geschäfts- und Spitalbauten (Referenzen), sucht auf Anfang 1975 Stelle in erstklassigem Architekturbüro mit künstlerischen Ambitionen und Wille zu sorgfältigem Design (Raum Zürich).

Offerten unter Chiffre SBZ 939 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Einem versierten, initiativen

## Baufachmann/ Aussendienstmitarbeiter

bieten wir im Verkauf unserer Greutol-Produkte (Kunststoffputze, Dispersion) und in der Beratung unserer bereits bestehenden Kundschaft eine interessante, abwechslungsreiche Stelle an.

Grosszügige Anstellungsbedingungen, Idealalter 30 bis 40 Jahre.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:

### F. GREUTMANN AG

Greutol-Produkte

Farben und Kunststoffputze, 8116 Würenlos

Kaufe laufend

## Teleskop-Mobilkrane u. a.

Galion, Austin-Western, Grove, Pettibon. Auch reparaturbedürftige Geräte kommen in Frage.

Lihamy B. V., Leende (Holland), Irislaan 30, Postfach 5, Telex 51615.

# bbs

Wir suchen

## Hochbauzeichner oder -Zeichnerinnen

für die Mitarbeit in der Abteilung  
Verkehrsplanung und Verkehrstechnik.

Wir legen Wert auf Geschick  
in der graphischen Gestaltung und  
Plandarstellung.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungs-  
unterlagen.

## Balzari Blaser Schudel Ingenieure und Planer

3006 Bern Kramburgstrasse 14  
Tel. 031 44 69 11

# piatti

sucht für die Abteilung Generalunternehmung mit Bauvorhaben im Wohn- und Industriebau

## Techniker HTL/Bauführer

Ein fähiger Mitarbeiter mit Praxis, Organisations- und Verhandlungstalent findet bei uns eine interessante Dauerstelle mit guten Sozialleistungen und entsprechender Honorierung.

Richten Sie Ihre Bewerbung bitte an

### Alfredo Piatti AG, Bauunternehmung

8305 Dietlikon

Telefon 01 / 93 00 11, intern 16

# Architekturmodelle

WILLI ZABOROWSKY

Modellbau für Architektur, Industrie, Planung  
Neumarkt 10 8001 Zürich Telefon 01 34 22 16

Zu verkaufen technisch/wissenschaftlicher

## Kleincomputer

WANG, Modell 700 C, Jahrgang 1970, neu revidiert, 960 Speicherplätze, 120 Register, gekoppelt mit IBM-Schreibmaschine.

Die Programmiersprache ist leicht erlernbar. Auf Wunsch wird Instruktion geboten.

Neupreis inkl. Schreibmaschine Fr. 35 000.—  
Occasionspreis nach Vereinbarung!

**DYTAN, 6048 Horw-Luzern**  
Stahl- und Maschinenbau AG  
(Herrn J. Reinhard)

## Heimarbeit für erfahrenen Baufachmann

Eine in jeder Beziehung interessante, nebenamtliche Tätigkeit können wir einem gut ausgewiesenen Baufachmann offerieren. Es handelt sich dabei um die Betreuung von Lehrstoff und Korrekturarbeiten usw. Der wöchentliche Aufwand bewegt sich zwischen drei bis fünf Stunden. Ueber die erklecklichen Gegenleistungen orientieren wir Sie gerne, wenn Sie sich schriftlich mit uns in Verbindung setzen.



**Institut für Berufsbildung ag**  
Zentralsekretariat: 5200 Windisch  
Mülligerstrasse 5b, Telefon 056 / 41 46 47

# LOCHER

Wir suchen für unser Ingenieurbüro

## Eisenbetonzeichner

mit abgeschlossener Lehre und einigen Jahren Praxis für die Bearbeitung von Industriebauten verschiedener Art.

Wir bieten eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit, ein den Leistungen entsprechendes Salär, gute Sozialleistungen und einen günstig gelegenen Arbeitsplatz im Stadtzentrum.

Wir erwarten gerne Ihren Anruf.

**LOCHER & Cie. AG, 8022 Zürich 1**  
Bauingenieure und Bauunternehmer  
Pelikanplatz 5, Postfach  
Telefon 01 / 23 56 00, intern 271

## Ingenieure! Architekten!

Initiativer Bauingenieur-Techniker HTL mit eigenem Büro übernimmt laufend, eventuell in freier Mitarbeit, statische Berechnungen und vor allem fachmännische Ausführung von Schalungs- und Armierungsplänen, Luftschutzangaben und Abrechnungen. Raum Zürich und Ostschweiz.

Kontaktnahme unter Chiffre SBZ 907 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bauleitungsbüro

kann infolge Kreditrestriktion ab sofort Planbereitung, Submission, örtliche Bauleitung, Bauabrechnung, Garantearbeiten in der ganzen Schweiz übernehmen. Interessante Honorarkonditionen.

Offerten unter Chiffre SBZ 954 an IVA AG, Postfach 8035 Zürich.

## Dipl. Architekt ETH

selbständig, langjährige Erfahrung mit anspruchsvollen Bauaufgaben, einwandfreie Referenzen (eigenes Büro), sucht freie Mitarbeit in grösserem Betrieb. Vorhandene Büroräume können zur Verfügung gestellt werden.

Offerten unter Chiffre SBZ 964 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Als gutausgewiesener

## Hochbauzeichner

können Sie in unserem Baubüro in den nächsten zwei bis drei Jahren interessante Industriebau-Probleme bearbeiten.

Interessenten wollen sich bitte telefonisch oder schriftlich melden!

**FLUKA AG, 9470 Buchs SG**  
Chemische Fabrik, Telefon 085 / 6 21 56

**Hochbauzeichner(in) oder Innen-  
ausbauzeichner(in) mit frohem  
Charakter findet im Schweizeri-  
schen Krankenhausinstitut in  
Aarau in der Abteilung Planung  
und Bau vielseitige Tätigkeit.  
Telefon 064 / 24 71 61**

Welcher

## Tiefbautechniker oder -zeichner

hätte Lust in unserer jungen Firma als

## Vertreter

mitzuarbeiten?

Wir befassen uns mit neuartigen Methoden zur Kanal-  
kontrolle mit Fernsehen und Kanalsanierungen (Abdich-  
tungen) und sind in der Schweiz gut eingeführt. Wir  
offerieren garantierten Mindestlohn und Provisionen  
und Spesen.

**Ihr Tätigkeitsgebiet** umfasst den Besuch von öffentl.  
Verwaltungen, Ingenieurbüros, Industrien usw. in den  
Kantonen Aargau, Solothurn, Bern, Luzern( evtl. auch  
Welschland).

Interessenten ersuchen wir um schriftliche Bewerbung  
mit Angabe von Referenzen usw. an:

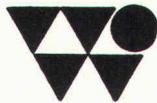
**Kasapro AG, Kanalsanierungen, 9202 Gossau SG**

Telefon 071 / 85 35 11

**Krähenmann's Erben AG, Kanalfernsehen, 9202 Gossau**

Telefon 071 / 85 35 11

## Werffeli + Winkler



Wir suchen einen tüchtigen und initiativen

## Ingenieur-Techniker HTL

als

## Abschnittsbauleiter

mit **Erfahrung** in allen Bereichen des **Autobahn- und  
Strassenbaus** für den Einsatz in einem interessanten  
Bauabschnitt im Zürcher Oberland.

Wir bieten anspruchsvolle, verantwortliche und lang-  
fristige Tätigkeit mit zeitgemäßem Salär und fort-  
schrittlichen Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und bitten Sie um  
telefonische oder schriftliche Kontaktnahme (Telefon  
052 / 32 38 21).

**Werffeli + Winkler, dipl. Ing. ETH/SIA, 8307 Effretikon**

Ingenieurbüro, Rikonerstrasse 4

## Mise en soumission

### Programme:

Lot 1 **Ecole** pour 400 étudiants, 24 salles de classes,  
classes spéciales, administration, cuisine pro-  
fessionnelle, grande salle de 450 places.

Lot 2 **Logements** du personnel et des étudiants de  
190 pièces.

Le Maître de l'ouvrage du complexe de la Nouvelle  
Ecole Hôtelière met en soumission — entre les entre-  
prises inscrites au Registre professionnel — les  
ouvrages suivants:

### 21. GROS-ŒUVRE 1

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| CFC 217.1. Chapes isolantes     | Lots 1 et 2 |
| CFC 217.2. Chapes industrielles | Lot 1       |

### 27. AMENAGEMENTS INTERIEURS 1

|   |       |
|---|-------|
| CFC 272.1. Serrurerie intérieure                  | Lot 1 |
| CFC 272.2. Portes garage                          | Lot 1 |
| CFC 273. Menuiserie intérieure                    | Lot 1 |
| CFC 277.1. Cloisons mobiles                       | Lot 1 |
| CFC 277.2. Séparations pour groupes<br>sanitaires | Lot 1 |

### 28. AMENAGEMENTS INTERIEURS 2

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| CFC 281.1. Carrelage         | Lots 1 et 2 |
| CFC 281.2. Sol pierreux      | Lots 1 et 2 |
| CFC 281.3. Tapis             | Lots 1 et 2 |
| CFC 283. Plafond — lustrerie | Lots 1 et 2 |
| CFC 285. Peinture            | Lots 1 et 2 |

### 9. AMEUBLEMENTS

|        |                   |       |
|--------|-------------------|-------|
| CFC 91 | mobilier chambres | Lot 2 |
|--------|-------------------|-------|

### Inscription:

Les entreprises inscrites au Registre professionnel,  
désireuses de faire des offres, sont priées de s'inscrire,  
par lettre jusqu'au **18 septembre 1974**, auprès du  
Groupe des architectes de la nouvelle école hôtelière,  
Bd de Grancy 19 A, 1006 Lausanne, en indiquant claire-  
ment les formules de soumission désirées (mention  
du CFC).

### Finance d'inscription:

La finance d'inscription de Fr. 50.—, non remboursée,  
doit être versée avant le 18 septembre 1974 auprès  
de la Société de Banque Suisse, Lausanne, sur le  
compte No GO 272.276 avec la mention «soumission  
EHL».

### Délais:

Envoi des soumissions à remplir: octobre / novembre 74  
Exécution des travaux: 1<sup>er</sup> semestre 1975

Monatlich erscheinende Fachzeitschrift für die Bauindustrie, deutsch und französisch, sucht

## Redaktor

der in der Lage ist, kurze und trotzdem informative Berichte zu schreiben.

Journalistisches Können und technisches Verständnis, perfektes Deutsch und Französisch helfen Ihnen, Ihre Aufgabe in unserem Hause zu lösen.

Es besteht auch die Möglichkeit, sich in die oben erwähnte Position einzuarbeiten.

Wenn Sie glauben, hier eine für Sie reizvolle und sicher befriedigende Aufgabe anpacken zu können, so erbitten wir Ihre ausführliche Offerte unter Chiffre SBZ 961 an IVA AG, Postfach, 8038 Zürich.

Die Gebäuderversicherung Basel-Stadt sucht einen initiativen, gut ausgewiesenen

## Ingenieur oder Architekten

in den Stab ihrer Direktion.

Anforderungen:

Qualifizierter Fachmann mit ETH evtl. HTL-Ausbildung, praktischer Erfahrung im Gebiet der Bau- und Heizungsbranche, mehrjähriger Verwaltungspraxis sowie soliden Kenntnissen juristischer und wirtschaftlicher Belange. Takt, Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck sind unerlässlich. Idealalter: 40 bis 45 Jahre.

Zur umfangreichen Aufgabe gehören die Kenntnisse des Gebäudeversicherungsrechtes, die Uebernahme von Aufgaben im Rahmen der Geschäftsleitung und die verantwortliche Betreuung der technischen Sachgebiete, die sich aus der Versicherungstätigkeit ergeben.

Für den richtigen Mann handelt es sich um einen einmaligen Posten.

Bewerber sind gebeten, sich bei der Direktion der Gebäudeversicherung Basel-Stadt, Postfach, 4010 Basel, Telefon 23 39 75, zu melden.



## Zentralverwaltung des Kantons Aargau

Das Baudepartement des Kantons Aargau, Abteilung Hochbau, sucht einen

## Bauzeichner/Bauführer

für die Mitarbeit bei den Spitalbauten.

Einem jüngeren Baufachmann (Idealalter 22 bis 27 Jahre) wird Gelegenheit geboten, sich in dieses Spezialgebiet einzuarbeiten.

Wenn Sie Freude an neuzeitlichen und vielfältigen Aufgaben besitzen, senden Sie uns Ihre Bewerbung, oder rufen Sie uns an.

## Aargauisches Baudepartement

Abteilung Hochbau, 5001 Aarau

Tel. 064 / 21 11 21 (Herrn Tschupp verlangen)

## Baudepartement Obwalden

Infolge Todesfalls des bisherigen Amtsinhabers ist beim Baudepartement Obwalden die Stelle des

## Kantonsingenieurs

neu zu besetzen.

Der Aufgabenbereich umfasst die selbständige Leitung des gesamten Bauamtes (Strassenbau, Unterhaltungsdienst, Brückenbau, Wasserbau, Hochbau). Der weite Aufgabenkreis verlangt Verantwortungsbewusstsein, Organisationstalent und Verhandlungsgeschick.

Die Anstellung erfolgt im Rahmen der kantonalen Beamtenordnung.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen bis 13. September 1974 zu richten an:

Baudirektor Dr. Hans H. Gasser, Eibach, 6078 Lungern  
Weitere Auskünfte erteilt:

Baudirektor Dr. Hans H. Gasser, Lungern  
Tel. 041 / 69 11 44 Geschäft, 041 / 69 13 26 privat  
**Baudepartement Obwalden**  
Die Baudirektion



## Zentralverwaltung des Kantons Aargau

Das Baudepartement des Kantons Aargau,  
Abteilung Hochbau, sucht einen

### Projektleiter kantonale Schulen

für die Realisierung und Koordination

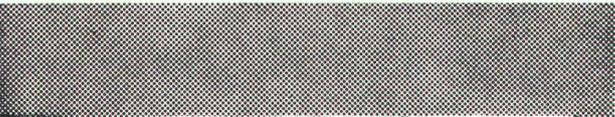
- der Erweiterung der Mittelschule Baden
- der Erweiterung der Frauenschule Brugg
- des Ausbildungszentrums Zofingen

Einem Architekten (Idealalter 27 bis 35 Jahre) bietet sich eine vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe. Sie erfordert:

- Sicherheit in Konstruktion und Detailbauleitung von Schulbauten
- Erfahrung mit modernen Bau- und Managementmethoden
- Verhandlungsgeschick
- Sprachgewandtheit
- Bereitschaft zum Teamwork

Optimierung und Rationalisierung stehen im Vordergrund. Wenn Sie diese Aufgabe interessiert, senden Sie uns Ihre Bewerbung, oder rufen Sie uns an.

**Aargauisches Baudepartement**  
Abteilung Hochbau, 5001 Aarau  
Telefon 064 / 21 11 21 (Herrn Tschupp verlangen)



## Tiefbauamt des Kantons Zürich

Im Verlaufe des Jahres 1975 treten zwei unserer Strassenverwalter in den Ruhestand. Um einen reibungslosen Uebergang und eine sorgfältige Einführung ihrer Nachfolger zu gewährleisten, suchen wir schon heute

### zwei Strassenverwalter

für unsere Unterhaltsbezirke **Hinwil** und **Winterthur**.

Der vielfältige, stets wachsende Aufgabenkreis im Ausbau und Unterhalt des Staatsstrassennetzes bietet eine dankbare und abwechslungsreiche Tätigkeit.

**Aufgabenkreis:**

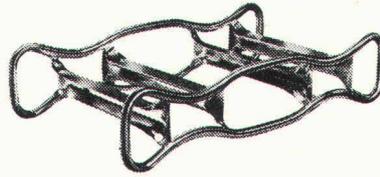
Organisation und Führung eines Unterhaltsbezirkes mit 35 bis 45 Mitarbeitern. Bau und Unterhalt von Staatsstrassen, Verhandlungen mit Gemeinden.

**Anforderungen:**

Ingenieur-Techniker HTL mit einiger Erfahrung im Strassenbau und in der Personalführung. Fähigkeit zur Bearbeitung administrativer Aufgaben.

Möchten Sie mehr erfahren? Bitte rufen Sie uns an, damit wir eine Besprechung vereinbaren können oder senden Sie uns Ihre Bewerbung.

**Tiefbauamt des Kantons Zürich, 8090 Zürich**  
Personalabteilung, Walchetur  
Telefon 01 / 32 96 11, intern 3224



Für jeden Zweck das geeignete Transport- und Lagergerät, z. B.:

**FASS -  
PALETTEN**  
verzinkt, Typ 47

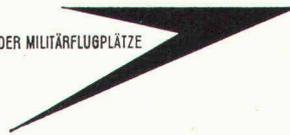
ferner:

FASS-KARREN  
FASS-BOYS ROHBI

**JACCAZ**

Fässer + Zubehöre  
**8105 Regensdorf**  
01 / 840 20 20

**AMF**  
ABTEILUNG DER MILITÄRFLUGPLÄTZE



Bedingt durch organisatorische Umstellungen ist die Stelle eines selbständigen und initiativen

### Architekt-Technikers HTL

zu besetzen.

Als alleiniger Architekt — direkt der zentralen Planungsstelle in Dübendorf unterstellt — bearbeiten Sie einen ausgesprochen vielseitigen Aufgabenbereich:

- Als Bauplanungsleiter vertreten Sie die Interessen des Bauherrschaftsorgans gegenüber den Benützern und Projektleitern.
- Zur Erarbeitung von Projektgrundlagen führen Sie Studien durch.
- Sie wirken bei der mittel- und langfristigen Bauplanung sowie bei den jährlichen Baubotschaften und -voranschlägen mit.
- In Zusammenarbeit mit den Benützern und Baufachorganen (Bauoberleitung) erstellen Sie Raumprogramme und Bedürfnisnachweise für verschiedene Bauvorhaben.
- Während der Bauausführung überwachen Sie die Einhaltung der Rahmenbedingungen sowie die terminliche und finanzielle Abwicklung.

Sicher sind Sie in Bauführung erfahren und kennen die Praxis im Architekturbüro. Wenn Sie aber zudem vor administrativen und zeichnerischen Aufgaben nicht zurückschrecken und auch schreibgewandt sind, dann haben Sie bei uns die Möglichkeit, alle Ihre Fähigkeiten voll zu entfalten.

Den hohen Anforderungen entsprechende Anstellungsbedingungen, gesicherter Arbeitsplatz und vorzügliche Sozialleistungen, dies finden Sie bei uns als selbstverständliche Gegenleistung.

Gerne erteilt Ihnen Herr Schmid vom Personaldienst weitere Auskünfte oder lädt Sie zu einem unverbindlichen Besuch ein. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Abteilung der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf**  
Telefon 01 / 823 23 11, intern 2020

3215.35

## Krisensichere Laufbahnentwicklung!

Meine Klientenfirma gehört zu jenen bedeutenden Bauunternehmungen, welche dank ihrer Grösse und Diversifikation in der Lage sind, auch in gedämpften Konjunkturphasen gesunde Wachstumsbestrebungen zu realisieren. Zur Deckung des so entstehenden Kaderbedarfs wird ein weiterer

## Bauingenieur mit Unternehmerdynamik

gesucht, der nach individuell bemessener Einführungszeit die selbständige und umfassende Leitung bedeutender Bauvorhaben in allen fachlichen und unternehmerischen Belangen übernehmen kann. Für eine neigungs- und fähigkeitsentsprechende Schwerpunktsetzung stehen längerfristige Karriere-möglichkeiten in einem breiten Sach- und Funktionsspektrum offen, z.B. in leitender Funktion als Stellvertreter des Abteilungsleiters Hochbau, Statiker des Elementwerks oder Architekt der Generalunternehmung. Etwa 25- bis 35jährige Interessenten mit HTL- oder ETH-Basisbildung wenden sich an das neutrale Kontaktinstitut. Bewerbungen sind mit handschriftlichem Begleitschreiben, Angaben über bisheriges Salär-niveau sowie den üblichen Unterlagen erbeten an

**Institut  
für  
psychologische  
Forschung  
und  
Beratung**

Dr. S. Spörli  
Neustadtstr. 7, 6000 Luzern  
☎ 041 / 22 16 00  
(Anfragen Montag bis Freitag  
von 9 bis 10 Uhr)

Interessenten finden bei uns jede gewünschte Diskretion sowie das Bestreben, Stellenbesetzungen nicht nur für die Auftraggeber, sondern auch für den künftigen Mitarbeiter optimal zu gestalten.

# STEINER

Wir bauen als Generalunternehmung Verwaltungsgebäude, Wohnhäuser, Schulen, Hotels usw. in der ganzen Schweiz — mit Garantien für Qualität, Termin und Preis. Im Rahmen dieser Aufgaben suchen wir eine initiative, souveräne

## leitende Verkaufspersönlichkeit

für die

## Akquisition von Generalunternehmerarbeiten

### Tätigkeit:

- selbständiger Kontakt mit Interessenten und Kunden
- Beratung von Bauherren und Architekten
- Verhandlungen mit Behörden sowie Wirtschafts- und Baufachleuten

### Anforderungen:

- Fähigkeit, rasch guten Kontakt zu finden
- gewandtes Auftreten und Verhandeln
- reife Persönlichkeit
- fundierte Baufachkenntnisse
- Verständnis für wirtschaftliche Belange

### Angebot:

- vielseitige, anspruchsvolle Tätigkeit auf gehobenem Niveau
  - Vertrauensposten, direkt der Geschäftsleitung unterstellt
  - den hohen Anforderungen entsprechende Salarierung
- Senden Sie uns bitte Ihre Offerte mit den üblichen

Unterlagen, darunter eine Handschriftprobe.

**Karl Steiner, Generalunternehmung, 8050 Zürich**  
Hagenholzstrasse 60, Telefon 01 / 50 10 10

# STEINER

# ETH

**Eidgenössische Technische Hochschule, Zürich**

An der ETH Zürich ist am Institut für Verfahrens- und Kältetechnik (Abteilung für Maschineningenieurwesen) eine

## Professur für thermische Verfahrens- und Kältetechnik

auf den 1. April 1975 (evtl. später) neu zu besetzen.

Im Rahmen der Lehrtätigkeit des Institutes hat der Stelleninhaber den Unterricht in thermischer Verfahrens- und Kältetechnik an den Abteilungen für Maschineningenieurwesen (Fachrichtung Verfahrenstechnik) und für Chemie (Fachrichtung Chemie-Ingenieurwesen) zu erteilen sowie zur Weiterbildung der in der Praxis stehenden Ingenieure beizutragen.

Verlangt werden vollständige Beherrschung der physikalischen und thermodynamischen Grundlagen des Gebietes sowie mehrjährige praktische Tätigkeit auf einem der Gebiete Thermische Verfahrenstechnik, Kältetechnik und Kälteanwendung oder Tieftemperaturtechnik.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Angaben über bisherige Tätigkeit und Nachweis wissenschaftlicher Leistungen bis spätestens 31. Oktober 1974 an den Präsidenten der ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8006 Zürich, einzureichen.



Bauamt II der Stadt Zürich

Wir suchen

## Sachbearbeiter für Mobiliar und Inneneinrichtungen

Initiativem und selbständigem Mitarbeiter mit fundierter Ausbildung als Schreiner und Zeichner bietet sich die Möglichkeit, in Schul- und Verwaltungsgebäuden Inneneinrichtungen zu projektieren, Mobiliar anzuschaffen und für dessen Werterhaltung verantwortlich mitzuwirken.

Wir bieten zeitgemässes Gehalt, 13. Monatslohn, vorbildliche Sozialleistungen, Wahl zwischen zwei Arbeitszeiten und nicht zuletzt eine gute Arbeitsatmosphäre.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns bitte an und verlangen Herrn Cattaneo, Tel. 01 / 29 20 11, intern 2976.

**Vorstand des Bauamtes II, 8021 Zürich**

Hochbauinspektorat, Lindenhofstrasse 21, Postfach



**BODENHEIZUNGEN**

**DERIA-DESTRA AG für Strahlungswärme**

CH-8132 EGG-ZÜRICH

Zelgmatt 38

Tel. (01) 86 13 50

Wir sind ein modern eingerichtetes Unternehmen für Projektierung und Ausführung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten. Wir suchen

## Architekt-Techniker HTL Hochbauzeichner Bauführer

Wenn Sie wirklich aktiv sind und weiterkommen wollen, erhalten Sie bei uns in jeder Beziehung vorzügliche Anstellungsbedingungen. Bitte senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf.

**August Scherrer AG, 5001 Aarau**

Architekturbüro/Generalplanung/Generalunternehmung

**SCHERRER**

**AG FÜR PERSONALBERATUNG TALSTRASSE 20 ZÜRICH TELEFON 01 259656**

Für die mit der Bauleitung einer grösseren

## Tunnelbaustelle

beauftragte Instanz suchen wir einen im

## Untertagebau erfahrenen dipl. Bauingenieur

als

## Sektionsbauleiter

Mit Hilfe seiner kompetenten technischen Mitarbeit und seiner organisatorischen Talente soll dieses bedeutende Bauwerk qualitäts-, kosten- und termingerecht erstellt werden. An fachliche Fähigkeiten, Initiative, Zuverlässigkeit, Verhandlungsgeschick und kooperativen Arbeitsstil werden hohe Ansprüche gestellt. Man ist auf seiten unseres Kunden bereit, dafür entsprechende Gegenleistungen zu bieten.

Interessierte Herren bitten wir um eine erste unverbindliche Kontaktnahme. Wir sichern absolute Diskretion und weitere Informationen zu.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**

TALSTRASSE 20  
TEL. 01 25 96 56

## Ingenieur-Techniker HTL

sucht neuen Wirkungskreis in Ingenieurbüro, Architekturbüro oder GU zur selbständigen Bearbeitung von Kostenvoranschlag, Submission, Bauleitung, Abrechnung, Ueberwachung der Detailprojektierung.

Bisherige Tätigkeit: Projektierung und Bauleitung im Wohnungs- und Industriebau, Strassenbau, Wasserbau, allgemeinen Tiefbau, Kraftwerkbau.

Berufspraxis: 18 Jahre. Raum Zürich bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SBZ 962 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Freie Mitarbeit

Ingenieurbüro Nähe Zürich (Limmattal) hat laufend das Anfertigen von Schalungs- und Armierungsplänen mit Eisenlisten und evtl. mit statischen Berechnungen für Hochbauten als Heimarbeit zu vergeben. Zuverlässigen und exakten Bewerbern bietet sich dauernde Beschäftigung bei zeitgemässen Bedingungen.

Offerten unter Chiffre SBZ 965 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Für einen Baufachmann (Bauingenieur, Architekt, Baumeister usw.)

mit unternehmerischer Grundeinstellung

bietet sich Gelegenheit, als

## **C H E F** die generelle Führung und Ueberwachung der unterstellten Hoch- und Tiefbauabteilungen

eines solid und erfolgreich geführten grösseren **Bauunternehmens, Platz Bern,**

zu übernehmen.

Der Kandidat ist Hauptverantwortungsträger des wirtschaftlichen Erfolges seines Ressorts, wobei hinsichtlich des Bauvolumens dem Hochbau überwiegende Bedeutung zufällt.

Zunächst kommt der Pflege der externen Seite grosse Bedeutung zu, also einer beweglichen, aufmerksamen Kontaktpflege mit interessierten Kreisen, Bauherren, neuen und alten Kunden, sowie der Akquisition und damit der Substanzförderung des ganzen Ressorts.

Sodann sind die unterstellten Bereichsleiter im Hoch- und Tiefbau in kooperativer Weise zu führen, zu animieren und zu fördern: eine Ueberwachung weitgehend selbständiger Kompetenzträger, was Verständnis, Erfahrung im Umgang mit Kaderpersonal und eine anregende sowie mitschöpferische Einwirkung erfordert. Wichtig ist jedenfalls, dass der Kandidat von einem überhöhten Standort aus das Gesamte zu dirigieren versteht.

Idealalter: 35 bis 45 Jahre

Sprachen: Deutsch; Französisch- und Italienischkenntnisse erwünscht

Der Firmenwichtigkeit dieser Stellung entsprechend kann nur eine nach Charakter, Intelligenz, Initiative und Durchschlagskraft profilierte Führerpersönlichkeit in Betracht fallen. Auch wünscht man ein organisches Hineinwachsen in den Verantwortungsbereich, einen Bewerber, der sich mit den Zielsetzungen des Unternehmens identifizieren und mit einer langfristigen Mitarbeit einverstanden erklären kann.

Gegenleistungen sind rahmengenäss, Pensionskasse und Sozialinstitutionen modernen Anforderungen entsprechend.

Unterlagen mit Handschreiben, Foto und Lebenslauf erbitten wir zur Anbahnung einer Kontaktaufnahme an:

### **INSTITUT FÜR ARBEITS- UND BETRIEBSPSYCHOLOGIE BERN**

**Dr. iur. E. Fröhlich**

Laupenstrasse 5, Postfach 1701, 3001 Bern, Telefon 031 / 25 52 72

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder mit Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.

## Bauführer/Geschäftsleiter Westafrika

Für eines der grossen Schweizer Bauunternehmen suche ich einen erfahrenen Baufachmann, der über seinen Fachbereich hinaus unternehmerisch und kaufmännisch denken kann und ein besonderes Geschick hat im Umgang mit Menschen. Als selbständiger Leiter einer sich rasch entwickelnden Zweigstelle in Westafrika ist er verantwortlich für die personellen, organisatorischen und technischen Belange der Niederlassung — bei ihm laufen die Fäden zusammen, und von ihm hängt zu einem Teil die weitere Entwicklung der Zweigstelle ab.

Wesentliche Voraussetzungen für Erfolg in dieser Position sind in fachlicher Hinsicht: mehrjährige Erfahrung im Industriebau, höhere technische Ausbildung im Baufach sowie sehr gute Französischkenntnisse in Wort und Schrift. Gleich wichtig wie die fachliche Kompetenz sind die menschlichen Qualitäten: Vor allem psychologische Sicherheit im Umgang mit Menschen, damit auch die Nichteuropäer ins Team einbezogen werden können, Verhandlungsgeschick, verbunden mit Durchsetzungskraft, Belastbarkeit und Selbständigkeit.

Wenn Sie die Aufgabe anspricht, gebe ich Ihnen in einem persönlichen Gespräch gern Einblick in die weiteren Einzelheiten. Nehmen Sie den Kontakt mit mir auf durch eine handgeschriebene Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

**K. Schmid, Personalberater, 8911 Rifferswil**

### Wir übernehmen:

elektronische Berechnung von **Kanalisationen** sowie die Erstellung von Kostenvoranschlägen und monatlichen Abrechnungen für Kanalisationsarbeiten

elektronische Berechnungen bei **Grundbuchvermessungsaufgaben** inklusive das automatische Zeichnen und Punktieren der Pläne

elektronische Datenverarbeitung für **Güterzusammenlegungen**

### BMP Dr. Pelli + Co.

Beratung in Mathematik und Physik  
8057 Zürich, Hofwiesenstrasse 18, Telefon 01 / 28 40 00  
Briefadresse: Postfach 179, 8042 Zürich

Ich bin

## Architekt ETH und dipl. Innenarchitekt

und suche anspruchsvolle, interessante und selbständige Stelle in leitender Position für Entwurf, Ausführung, Projektleitung und eventuell örtliche Bauführung.

Beste Referenzen, lange und erfolgreiche Praxis in Projektierung und Ausführung von Planungen, Wohnbauten, Geschäftshäusern, Industriebauten, Innenausbauten und Wettbewerben.

Bitte um Kontaktaufnahme mit kurzer Angabe der Tätigkeit unter Chiffre SBZ 796 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

# ETH Zürich

Wir suchen einen Nachfolger für unseren Zeichner. Wir, das heisst eine Gruppe von Architekten, Planern, Soziologen, Ökonomen, Förstern und Juristen vom Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung der ETH Zürich.

Unser neuer

## Zeichner

sollte Berichte illustrieren, Karten, Pläne und Diagramme selbständig oder nach Ideenskizzen entwerfen und zeichnen können und sich in zeichen- und drucktechnischen Methoden und Verfahren auskennen.

Der attraktive Arbeitsplatz liegt nur zwei Tramhalte oder fünf Fussminuten vom Hauptbahnhof entfernt. Möchten Sie ihn gerne sehen und dabei über weitere Haupt- und Nebensächlichkeiten sowie die Vorteile einer Bundesstelle orientiert werden, so rufen Sie doch bitte an und vereinbaren einen Termin mit Herrn H. Ringli. Ihre Unterlagen nehmen Sie am besten gleich mit.

**Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung  
ETH Zürich, 8006 Zürich  
Weinbergstrasse 35, Telefon 01 / 47 15 55**

Junger

## Bauingenieur-Techniker HTL

(gelernter Maurer)

sucht Tätigkeit in Ingenieurbüro oder Unternehmung, evtl. auch andere Branche.  
Region Thun oder Biel bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SBZ 975 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bauführer

24jährig, gelernter Maurer und Hochbauzeichner, mit drei Jahren Praxis als Bauführer, sucht neuen Wirkungskreis. Raum Zentralschweiz.

Kontaktaufnahme unter Chiffre H-25-460216 an Publicitas Zug, Gubelstrasse 19, 6301 Zug.

## Dipl. Architekt SIA

30jährig, zuverlässig, mehrjährige Erfahrung in Planung, Ausführung und Bauleitung, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, sucht neuen, vielseitigen Wirkungskreis, evtl. auch als freier Mitarbeiter, im Raum Zürich.

Offerten unter Chiffre SBZ 963 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Ingenieur-Techniker HTL

mit Praxis in Vermessung sucht interessante, ausbaufähige Stellung in Ingenieurbüro, evtl. Unternehmung.

**Arbeitsgebiet:** allg. Tiefbau, Wasserbau (Projekt und Bauleitung), Vermessung, Güterzusammenlegung. Ländliche Gegend bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SBZ 966 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Gut ausgewiesener, initiativer

## Bautechniker HTL

35jährig (Maurerlehre), sucht neuen Wirkungskreis in Architekturbüro, GU oder auch in Bauunternehmung.

**Garantiert wird:** voller Einsatz.

**Gewünscht wird:** moderne Arbeitsbedingungen, Vertrauensverhältnis und guter Lohn. Praxis auf Industriebauten, Wohnbauten und speziell auf Kleinbauten mit hohen Ansprüchen.

Offerten unter Chiffre SBZ 974 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur ETH

30, sucht nach dreijähriger Erfahrung im geotechnischen Grundbau und zwei Jahren Tätigkeit im Hochbau eine interessante Stelle in Ingenieurbüro oder Unternehmung. (In- oder Ausland).

Offerten unter Chiffre SBZ 940 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Junger

## Tiefbauzeichner

sucht ab sofort eine Stelle im Raume Stäfa—Zürich.

Offerten unter Chiffre SBZ 958 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Tiefbauingenieur-Techniker HTL

26 Jahre alt, mit Praxis in Ingenieurbüro und 3 1/2-jähriger Tätigkeit in Unternehmung, sucht irgendwo in der Schweiz interessante und verantwortungsvolle Stelle.

Offerten unter Chiffre SBZ 959 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Architekt ETH

mit langjähriger Praxis in Projektierung und Ausführung von Wohnüberbauungen und öffentlichen sowie Verwaltungsbauten sucht anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit im Raume Zürich.

Offerten unter Chiffre SBZ 960 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Architekt ETH

31, 4 Jahre Praxis in Planung und Ausführung von Industrie- und Wohnungsbauten, sucht verantwortungsvolle Tätigkeit.

Offerten unter Chiffre T 03-354741, Publicitas, 4001 Basel.

## Ingenieur-Techniker HTL

mit 4 Jahren Praxis (Kläranlagen, allg. Tiefbau), sucht Stelle in kleinem oder mittlerem Ingenieurbüro im Raum Zürich.

Offerten unter Chiffre SBZ 957 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bauführer

mit 14 Jahren Berufspraxis im Hochbau sucht anspruchsvolle, ausbaufähige Führungsposition in Architekturbüro. Erfahrung in Planung, Devisierung, Bauführung und Abrechnung. Gute Referenzen vorhanden.

Bevorzugtes Arbeitsgebiet: Region Zürich und Umgebung.

Offerten unter Chiffre SBZ 956 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bauingenieur-Techniker HTL

(23jährig)

sucht Stelle in Bauunternehmung oder Ingenieurbüro. Raum Ostschweiz—Zürich bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SBZ 955 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Versierter Hochbauzeichner

(z. Zt. Stud. Phil I, Uni Zürich) sucht in der Zeit vom 2. September bis 25. Oktober 3—4 Wochen Arbeit in Architekturbüro.

Interessenten wollen sich bitte melden unter Telefon 01 / 23 95 03 oder Chiffre SBZ 951 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Junge

## Eisenbetonzeichnerin

sucht neue Stelle. Bevorzugte Gegend Kantone Graubünden und Tessin.

Offerten unter Chiffre SBZ 953 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur ETH

27, mit zweijähriger Erfahrung als Statiker, sucht interessante Stelle mit der Möglichkeit zu Auslandsaufenthalten.

Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch.

Offerten unter Chiffre SBZ 950, an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Junger

## dipl. Architekt ETH

sucht interessante Stelle. Raum Innerschweiz oder Bern bevorzugt.

Offerten unter Chiffre K 25-302 175 an Publicitas, 6002 Luzern.

Suche

## Lehrstelle für Tochter

als **Hochbauzeichnerin**.

Hat Schnupperlehre mit Erfolg bestanden. Eintritt auf 15. April 1975.

Anfragen an

**R. Späni, Garage, Fronwaldstrasse 15, 8046 Zürich**

Telefon Geschäft 01 / 57 55 44, Privat 01 / 840 40 13

## Architekt-Hochbauzeichner

mit mehrjähriger Praxis im In- und Ausland sucht interessante Tätigkeit in Entwurf, Planung oder Ausführung in Rapperswil, Bezirk Meilen oder Stadt Zürich.

Eventuell 4-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre SBZ 967 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Eisenbetonzeichner

(Schweizer 29) mit 10 Jahren Praxis sucht Stelle als

**Hochbauzeichner**

in Architekturbüro im Raum Zürich.

Offerten unter Chiffre SBZ 969 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Architekt ETH

drei Jahre Praxis mit Wettbewerbserfahrung sucht interessante Stelle im Raum Zürich, Olten oder Luzern als Entwerfer.

Offerten unter Chiffre SBZ 968 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur

Statiker mit langjähriger Praxis im Hoch- und Brückenbau sowie Stahlbaukonstruktionen (Forschung, Projektierung, Expertisen) sucht eine selbständige Stelle in Zürich oder Umgebung.

Offerten unter Chiffre SBZ 970 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bauzeichner

mit abgeschlossener Schreinerlehre sucht Stelle als

**Hilfsbauführer**

im Raum Zürich.

Offerten unter Chiffre SBZ 971 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Architekt ETH

30, 4 1/2 Jahre Erfahrung in Planung, Projektierung und Ausführung, sucht interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit.

Offerten unter Chiffre SBZ 972 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Ingenieur-Techniker HTL/ATZ

32, Fachrichtung allg. Tiefbau—Eisenbeton. 10 Jahre Erfahrung, 4 Jahre Ausland (Asien), sucht Arbeit im In- oder Ausland.

Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch.

Telefon 01 / 75 45 65 zwischen 8—11 Uhr oder Offerten unter Chiffre SBZ 973 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Junger

## Architekt-Techniker HTL

sucht auf Anfang Oktober 1974 neue, anspruchsvolle Aufgabe (eventuell Ausland).

Offerten unter Chiffre N 23393 an Publicitas, 8750 Glarus.

Wegen konjunkturbedingter Rückstellungen meiner Projekte sehe ich mich veranlasst, meine langjährige Erfahrung als selbständiger Architekt ETH einem Arbeitsteam in der

## Baubranche

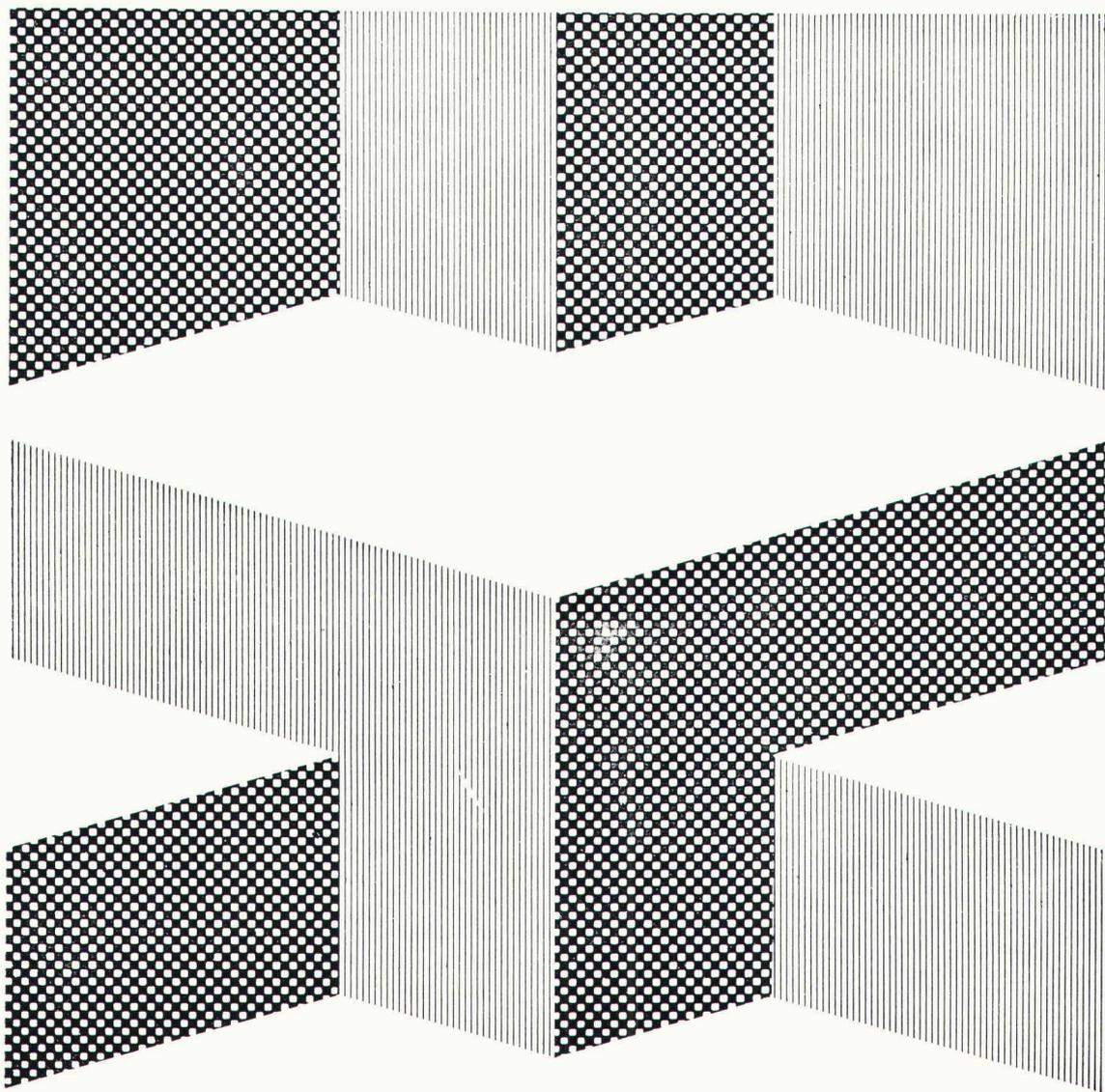
zur Verfügung zu stellen.

Offerten erbeten unter Chiffre 7041 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

## Ingenieur-Techniker HTL (ATZ)

30, mit zweijähriger Erfahrung als Statiker (vorwiegend Wohn- und Industriebau) sucht interessante, auf Weiterbildung ausgerichtete Stelle in Ingenieurbüro oder Unternehmung. Raum Zürich, Zürcher Oberland bevorzugt. Eintritt Oktober 1974 oder nach Vereinbarung.

Offerten unter Chiffre SBZ 933 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.



# 10 SAIE

**Internationaler Salon  
der Industrialisierung  
des Baugewerbes  
Bologna (Italien)  
5. — 13. Oktober 1974**

Ente Autonomo  
per le  
Fiere di Bologna  
in Zusammenarbeit  
mit  
Associazione  
Italiana  
Prefabbricazione  
per l'edilizia  
industrializzata  
A. I. P.

STRUKTUREN FÜR DAS INDUSTRIALISIERTE BAUWESEN UND FERTIGBAUTEN — VER-  
KLEIDUNGSELEMENTE FÜR INNEN UND AUSSEN — BAUSTOFFE UND BAUELEMENTE —  
BESCHLÄGE UND ÄHNLICHE ARTIKEL — MATERIALIEN UND ARTIKEL FÜR FERTIG-  
BEARBEITUNG — BAUKERAMIK — MASCHINEN UND ANLAGEN FÜR BAUSTELLEN —  
ANLAGEN FÜR HERSTELLUNG VON FERTIGBAUELEMENTEN UND BETONTEILEN — MA-  
SCHINEN UND ANLAGEN FÜR DIE ZIEGELINDUSTRIE UND DIE KERAMIKINDUSTRIE —  
TECHNISCHE APPARATUREN UND ANLAGEN

Auskünfte:

ENTE FIERE — SAIE • 40128 BOLOGNA (Italien) • Piazza Costituzione, 6 • Telefon 051 / 50 30 50

# Kilcher

## informiert

**KILCHER-Limitgliss<sup>®</sup> - Lager**  
für elastisch begrenztes Gleiten bis  $\pm 7,5$  mm



Ausführliche Dokumentation : Telefon 065 45645/49231

**F. KILCHER, Bausolationen AG, 4565 Recherswil**